



Tests ATP AquaSnap® Total et AquaSnap® Free Water

Pour les échantillons d'eau

No de produit AQ-100X (AquaSnap Total, 100 tests)

No de produit AQ-100FX (AquaSnap Free, 100 tests)

Introduction

Description et utilisation prévue

Les dispositifs d'analyse de l'eau AquaSnap® sont des tests d'ATP autonomes destinés à être utilisés avec les luminomètres Hygiena®. Ces tests servent à surveiller les niveaux d'ATP dans l'eau en tant qu'indicateur de qualité dans des domaines tels que les systèmes de nettoyage en place (CIP) et les échantillons d'eau de rinçage. Ils sont également utilisés pour des applications de traitement de l'eau dans le secteur de la santé et pour la surveillance de la biomasse dans les tours de refroidissement. AquaSnap Total mesure à la fois l'ATP contenu dans les cellules vivantes et les particules (ATP microbien) ainsi que l'ATP dissous dans l'eau (ATP non microbien ou provenant de micro-organismes morts). AquaSnap Free mesure uniquement l'ATP dissous à l'extérieur des cellules vivantes (ATP non microbien). Utilisés conjointement, AquaSnap Total et AquaSnap Free constituent un système efficace de surveillance de la qualité. La différence entre les résultats des tests Total et Free correspond à l'ATP provenant d'organismes vivants (également appelé « biomasse »).

$$\text{ATP total} = \text{ATP libre} + \text{ATP microbien}; \text{ par}$$

$$\text{conséquent, ATP microbien} = \text{ATP total} - \text{ATP libre}$$

Pour plus d'information sur les différences entre AquaSnap Total et AquaSnap Free, visitez le site www.hygiena.com.

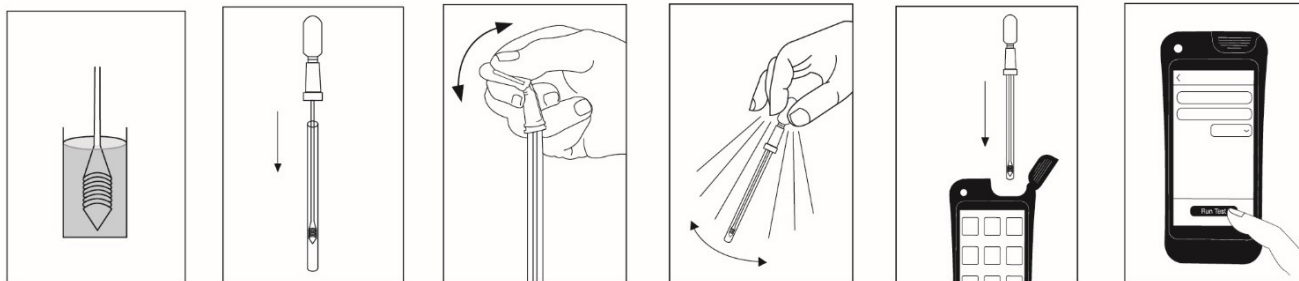
Conseils et remarques importants avant de commencer le test

- Laissez l'appareil AquaSnap s'équilibrer à la température ambiante (de 21 à 25 °C) avant de l'utiliser.
- Allumez le luminomètre. Si le luminomètre a été programmé avec des emplacements de test, sélectionnez l'emplacement approprié avant d'effectuer le test.
- Suivez l'une des recommandations d'échantillonnage suivantes lorsque vous utilisez à la fois AquaSnap Total et Free :
 - Dans la mesure du possible, divisez l'échantillon d'eau en deux aliquotes. Plongez chaque test AquaSnap (Total et Free) dans une aliquote distincte du même échantillon d'eau.
 - S'il n'est pas possible de prélever deux aliquotes de l'échantillon d'eau et que deux appareils doivent être trempés dans le même récipient d'échantillon, utilisez d'abord AquaSnap Free, puis AquaSnap Total.



Procédure d'analyse

1. Secouez vigoureusement le dispositif vers le bas pour faire descendre l'agent d'extraction liquide de la cuillère de prélèvement vers le fond du tube.
Remarque : cette étape est importante pour une extraction précise de l'ATP et contribue à la cohérence du prélèvement d'échantillons.
2. En tenant fermement le tube, tournez et retirez la partie supérieure de la cuillère de prélèvement du tube.
3. Plongez la cuillère de prélèvement dans l'échantillon d'eau pendant 1 à 2 secondes.
4. En la soulevant verticalement, retirez la cuillère de prélèvement de l'échantillon et réinsérez-la dans le tube.
5. Secouez doucement le dispositif pendant 1 à 2 secondes pour mélanger l'échantillon d'eau avec l'agent d'extraction au fond du tube.
6. Pour activer le dispositif, tenez fermement le tube et utilisez votre pouce et votre index pour briser la valve à pression en pliant la poire vers l'avant puis vers l'arrière. Pressez la poire deux fois pour expulser tout le liquide dans le tube.
7. Agitez pendant 3 à 5 secondes pour mélanger l'échantillon. Une fois activé, l'échantillon doit être lu dans le luminomètre dans les 15 secondes.
8. En tenant le luminomètre à la verticale, insérez l'appareil AquaSnap dans son intégralité dans le luminomètre Hygiena.
9. Consultez le manuel de l'appareil pour connaître les instructions d'utilisation. En bref :
 - a. Si vous utilisez le luminomètre EnSURE® Touch, fermez le couvercle et appuyez sur « Run Test » pour lancer la mesure. Les résultats s'afficheront en 10 secondes.
 - b. Si vous utilisez le luminomètre EnSURE® ou SystemSURE Plus®, fermez le couvercle et appuyez sur « OK » pour lancer la mesure. Les résultats s'afficheront dans 15 secondes.



Renseignements supplémentaires

Interprétation des résultats

Hygiena recommande de définir les seuils de RLU en fonction de l'application de test de l'utilisateur. Des résultats de RLU plus élevés indiquent une contamination plus importante de l'échantillon. Dans les échantillons d'eau propre ou traitée, les résultats d'ATP libre sont similaires à ceux d'ATP total. Dans certaines circonstances, en présence de matière organique et lorsque la contamination microbienne est faible, les résultats d'ATP total peuvent sembler inférieurs à ceux d'ATP libre; ceci est normal et s'explique par la présence d'un agent d'extraction dans AquaSnap Total. Consultez le bulletin technique intitulé « *Limites inférieures et supérieures de RLU pour les programmes de surveillance de l'ATP* » à l'adresse www.hygiena.com/documents ou communiquez avec votre représentant commercial local ou l'équipe régionale des services techniques pour obtenir des conseils.



Étalonnage et contrôles

Il est recommandé d'effectuer des contrôles positifs et négatifs conformément aux bonnes pratiques de laboratoire. Hygiena propose le contrôle suivant : l'appareil de vérification d'étalonnage à LED CalCheck (no de produit CAL).

Entreposage et durée de conservation

- La température de conservation recommandée est de 2 à 8 °C (36 à 46 °F).
Avant utilisation, les appareils peuvent être entreposés à température ambiante (de 20 à 25 °C) pendant un maximum de 4 semaines.
- Conservez les appareils AquaSnap à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Ne pas utiliser au-delà de la date d'expiration indiquée sur l'étiquette.

Élimination

Les dispositifs AquaSnap sont fabriqués en plastique 100 % recyclable et peuvent être éliminés en conséquence.

Sécurité et précautions

- Les composants des dispositifs AquaSnap ne présentent aucun risque pour la santé lorsqu'ils sont utilisés conformément aux pratiques de laboratoire standard et aux procédures décrites dans la présente notice.
- Les dispositifs de test AquaSnap sont à usage unique. Ne pas réutiliser.
- Tenez le test AquaSnap à la verticale lors de son activation.
- Lire le résultat du test AquaSnap dans les 15 secondes suivant l'activation.
- Tenez le luminomètre en position verticale lors de la mesure des dispositifs de test.
- Pour plus d'instructions de sécurité, consultez la fiche signalétique (FS).

Responsabilité d'Hygiena

Hygiena ne sera pas responsable envers l'utilisateur ou des tiers de toute perte ou de tout dommage, qu'il soit direct ou indirect, accessoire ou consécutif, résultant de l'utilisation de ces dispositifs. S'il est prouvé que ce produit est défectueux, la seule obligation d'Hygiena sera de remplacer le produit ou, à sa discrétion, de rembourser le prix d'achat. Aviser Hygiena sans délai, dans les 5 jours suivant la découverte de tout défaut présumé, et retourner le produit à Hygiena; veuillez communiquer avec le service à la clientèle pour obtenir un numéro d'autorisation de retour de marchandise.

Coordonnées

Pour plus d'information, visitez le site www.hygiena.com/contact. Pour obtenir de l'aide technique, visitez le site www.hygiena.com/support.